

No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.

SUPERVISOR'S USE ONLY

1

92349



Draw a cross through the box (☒) if you have NOT written in this booklet

+



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

Level 1 Gagana Tokelau 2025

92349 Demonstrate understanding of written Gagana Tokelau related to everyday contexts

Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of written Gagana Tokelau related to everyday contexts.	Demonstrate sound understanding of written Gagana Tokelau related to everyday contexts.	Demonstrate thorough understanding of written Gagana Tokelau related to everyday contexts.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Pull out Resource Booklet 92349R from the centre of this booklet.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Answer in your choice of English, te reo Māori, and/or Gagana Tokelau. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

Do not write in the margins (✂). This area will be cut off when the booklet is marked.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

Merit

TOTAL 18

Page 1

Answer in your choice of English, te reo Māori, and / or Gagana Tokelau.

Make sure you have the paper Resource Booklet 92349R.

QUESTION ONE: *Ko te taili a Faafoi (Faafoi's diary)*

Read Text A on page 2 of the resource booklet. Use it to answer Question One.

(a) *Ko hea te fekau taua i te tuhituhiga a Faafoi i tana taili?*

What is the key message in Faafoi's diary entry?

B I U ☰ ▾ ☰ ▾ ↶ ↷ ?

That he is proud to be a Tokelauan and really values it. He adores his culture and heritage and we can tell that by just reading the first paragraph. He talks about how proud he is to be a Tokelauan from Fakaofu. This key message is strong because he brings up being Tokelauan a lot of times and so this gives us a good idea on what the key message is.

(b) *E vefea na lagona o Faafoi agai ki te Fakatahiga i te Eheta? Aihea nei te iei ai ni o na lagona venei?*

How does Faafoi feel about the Easter Tournament? Why does he feel this way?

B I U ☰ ▾ ☰ ▾ ↶ ↷ ?

Faafoi tells us that the easter tournament is a something that is very special (vaega e taua) to him. He thinks this year was very nice with all the tupulaga from all around New-Zealand was here. Faafoi loves to mafuta ma na tino uma. Including "tama tamiti, na tamiti matutua, na matua vena, ma na tupuna. He feels a certain way when he dances in the Fatele and the way the Pokihi goes fast.

Page 2

QUESTION TWO: *Hokotaga a Maori ma Tokelau* (Connections between Māori and Tokelau)

Read Text B on page 3 of the resource booklet. Use it to answer Question Two.

(a) *Fakāoga te tiata i lalo ke fakamatea ai na tutuhaga i te aganuku a Maori ma Tokelau.*

Complete the table below to identify similarities in Māori and Tokelau culture.

	Māori	Tokelau
Talafakaholopito ma na femalagākiaga History and navigation	<ul style="list-style-type: none"> They were scattered in Rarotonga from Hawaiki before going to New-Zealand 	<ul style="list-style-type: none"> Were in Samoa
Gagana ma na vaka malaga Language and sailing vessels	<ul style="list-style-type: none"> vaka kehekehe same kind of vakas and wakas to tokelau 	<ul style="list-style-type: none"> vaka atafaga vaka fuaefa vaka taigole

(b) *Fua ki te vaega na ke faitaua, ko ni a ni hikili ma ni koa e tutuha ai ia Tokelau ma Maori? Lihī mai ni fakatakitakiga mai te fatuga ke hapoti ai tau tali.*

Based on what you have read, what skills and values do Māori and Tokelau share in relation to their environment? Use examples from the text to support your answer.

B I U

Some skills and values they both share is the many trees that they have around them and the different types of trees that there are like the varieties.

Page 3

QUESTION THREE: *Ko te lakau o te ola o Tokelau, te niu* (Tokelau's tree of life, the coconut)

Read Text C on page 4 of the resource booklet. Use it to answer Question Three.

- (a) *Fakaaoga na fakamatalaga mai te fatuga ke fakamalamalama mai ai pe vefea ona fakaaoga te niu ki na vaega kua lihi atu.*

Using details from the text, explain how the coconut is used for the following.

Meakai / food:

B I U ☰ ▼ ☷ ▼ ↶ ↷ ?

the huahua of the young coconut, you are able to drink it. and the young coconut flesh you are able to eat as food as well. This gai of the hua and the huahua is also the type food you first feed a baby / newborn (a pepe). You can get full from the hua. You can also valu the popo (mature coconut) to eat with some food aswell.

Gaohi mai ai na vaega o te fale / household items:

B I U ☰ ▼ ☷ ▼ ↶ ↷ ?

mealalaga - hats, fans, bags and ietahi lakei aganuku. You can get money for selling these coconuts at the samoan markets. You can aslo make cups, and kahoas you can buy from either samoa or nz too.

Ola malolo / health:

B I U ☰ ▼ ☷ ▼ ↶ ↷ ?

You can use it as insect repellent, you can use it as oil to massage and you can use it to cure rashes. You can use it to gift someone aswell.

- (b) *Ko te niu na fakaaoga e Lita ko te "Lakau o te Ola", e fetui te igoa? Aihea, pe aihea e he fetui ai? Fakaaoga ni fakamatalaga mai te fatuga ke hapoti ai tau tali.*

Lita calls the coconut tree "the tree of life" – is this a suitable name? Why or why not? Support your answer with reference to the text.

B I U ☰ ▼ ☷ ▼ ↶ ↷ ?

I think it is pretty suitable to call the coconut tree of life because as we can see you can use the young coconut and mature coconut for MANY different things. In support of my answer I have examples, those being: you are able to use coconut for food and not only is it nutritious and healthy for your body but you can ALSO use it to make things like hats, fans etc. Coconuts can also be sold at samoan markets and you can make money out of that and money is good because you can buy the essentials with it. Coconuts are also a health benefit as we can see in the text, not only can you use it against annoying insects but you can use it to get rid of rashes and ALSO gift it to people. So yeah I do agree with the coconut tree being the tree of life because there are many different ways we can use these coconuts in life.

Merit

Subject: Gagana Tokelau

Standard: 92349

Total score: 18

Q	Grade score	Marker commentary
One	M6	The response shows sound understanding of the text and language. It correctly identifies the key message in Faafai's diary about his pride in being Tokelau and provides an in-depth explanation of why he enjoys the Easter Tournament. To reach Excellence, the response would need to explore the sense of community in greater depth.
Two	M5	The response shows understanding by identifying similarities between Tokelau and Māori. Although it doesn't explicitly discuss skills and values, the response links cultural practices to the environment effectively.
Three	E7	The response shows thorough understanding of the text and language. It gives detailed and accurate information about the different parts of the coconut, and justifies question (b) well by explaining how the coconut supports and provides for people.